



Language Centre

UNIVERSITI BRUNEI DARUSSALAM

SPEAK. GROW.

2024 Quiz on Korea co-hosted by South Korean Embassy in Brunei and UBD 브루나이국립대와 대한민국대사관 공동주최 2024 퀴즈 온 코리아



Dr Hazri bin Haji Kifle and His Excellency Kim Soung-Eun, with UBD staff and participants

On May 22, 2024, the Embassy of the Republic of Korea in Brunei Darussalam as well as UBD's Global Affairs Office and The Language Centre hosted the '2024 Quiz on Korea' at UBD's Chancellor Hall. This global event, organised by South Korea's KBS and its Ministry of Foreign Affairs, aims to promote a better understanding of Korean culture around the world, with the preliminary matches taking place in over 20 countries, and the finals held in Korea. This year's quiz was also held to mark the 40th anniversary of diplomatic relations between Brunei Darussalam and South Korea. Attendees included His Excellency Kim Soung-Eun, the Korean Ambassador to Brunei, and Dr Hazri bin Haji Kifle, UBD's Vice Chancellor.

The winner of the 2024 Quiz on Korea was Nur Rahimah Syakirah binti Mohd Mahmud, a second-year English Studies student at UBD. She expressed her enthusiasm about travelling to Korea, learning more about its culture, and creating memorable experiences. She remarked that participating in such a significant cultural event was a great honour and that being surrounded by others who shared the same cultural interest was very enjoyable, making it an overall fun experience. Nur Rahimah Syakirah also represented Brunei in the final quiz competition in South Korea, filmed by KBS and broadcast during Chuseok, the Korean harvest festival.



His Excellency Kim Soung-Eun delivering his speech

지난 2024년 5월 22일 브루나이국립대 대강당에서는 주브루나이 대한민국대사관과 브루나이국립대학교 공동주최로 '2024 퀴즈 온 코리아(Quiz on Korea)' 브루나이 예선전이 개최되었다. 대한민국 외교부와 한국방송공사(KBS)가 공동으로 주최하는 글로벌 퀴즈쇼, '퀴즈 온 코리아'는 전 세계에서 한국 문화를 더 잘 이해할 수 있도록 하는 것을 목표로, 해외 20여개국에서 예선전이 열리고 결승전은 한국에서 진행된다. 올해 브루나이다루살람과 대한민국 수교 40주년을 기념해 브루나이에서 예선전을 치르게 되었다. 이번 행사에는 김성은 주브루나이 한국대사와 브루나이국립대학교 부총장 하즈리 박사(Dr Hazri bin Haji Kifle)가 참석하였다.

2024년 퀴즈 온 코리아의 우승자는 브루나이국립대학교 영어학과 2학년 누르 라히마 샤키라(Nur Rahimah Syakirah binti Mohd Mahmud, 22B0210)로, 한국을 여행하고 한국의 문화를 더 많이 배우며 기억에 남는 경험을 만들고 싶다는 열정을 표현했다. 누르 라히마 샤키라는 이렇게 뜻깊은 문화 행사에 참여하게 된 것이 큰 영광이며, 같은 문화적 관심을 공유하는 사람들과 함께 하는 즐거운 경험이었다고 말했다. 누르 라히마 샤키라는 한국에서 열리는 퀴즈 온 코리아 본선대회에 브루나이 대표로 참가할 예정이다. 이 대회는 한국의 대표 명절인 추석 기간 동안 KBS를 통해 방송될 예정이다.



His Excellency Kim Soung-Eun presenting the 1st prize award to Nur Rahimah Syakirah binti Mohd Mahmud



World University Rankings
2023 TOP 350



World University Rankings 2023
Asia

JLPT Certificate Presentation Held at Japanese Ambassador's Residence 日本大使公邸にてJLPT認定書授与式が開催

On April 24, 2024, the Japanese Language Proficiency Test (JLPT) Certificate Presentation took place at the residence of the Japanese Ambassador. The ceremony honoured 27 examinees who had passed the JLPT, which was administered on December 3, 2023. Ambassador Maeda awarded certificates to students who achieved levels N2 through N5 of the JLPT, with guests of honour Dr Chin Wei Keh, Acting Permanent Secretary at the Ministry of Education, and Dr Hazri bin Haji Kifle, Vice-Chancellor of Universiti Brunei Darussalam, in attendance.

The JLPT is a globally recognised examination that assesses Japanese language proficiency for non-native speakers, with levels ranging from N5, the easiest, to N1, the most challenging. Introduced in Brunei in 2008, the JLPT has been held annually every December since its launch.

2024年4月24日、日本語能力試験(JLPT)認定書授与式が日本大使公邸で行われた。式典では、2023年12月3日に実施されたJLPTに合格した27名の受験者が表彰された。前田大使がN2からN5レベルに合格した受験者に認定書を授与し、名誉ゲストとして教育省事務次官代理であるドクター チン ウェイ ケイ氏と、ブルネイ・ダルサラーム大学のハズリ ビン ハジ キフレ副学長が出席した。

JLPTは、日本語を母語としない日本語学習者を対象にしており、日本語能力を測定し認定する試験だ。国際的に認知された試験であり、N1が最難関の高度なレベルで、最も難易度の低い基礎レベルはN5となっている。ブルネイでは2008年に導入され、以来毎年12月に実施されている。



Dr Hazri bin Haji Kifle, His Excellency Maeda Toru, and Dr Chin Wei Keh, with the examinees

High-Level Vietnamese Delegation Visits UBD: Promoting Vietnam-Brunei Educational Cooperation Phái đoàn cấp cao Việt Nam thăm UBD: Thúc đẩy hợp tác giáo dục Việt Nam – Brunei

On August 10, 2024, the Vice-President of the National Assembly of Vietnam, His Excellency Nguyen Khac Dinh, visited the Language Centre of UBD and observed a Vietnamese language class. The delegation interacted with students, and discussed their motivations for learning Vietnamese. Previously, in February 2023, LC UBD had also welcomed Vietnamese Prime Minister Pham Minh Chinh. These high-level visits underscore the growing importance of educational cooperation between Brunei and Vietnam. Since January 2022, LC UBD has offered Vietnamese language classes, averaging 60 students per semester, and with many working adults in Brunei also expressing their desire to learn Vietnamese, the university is planning to expand courses to meet this need.

Vào ngày 10 tháng 8 năm 2024, Phó Chủ tịch Quốc hội Việt Nam Nguyễn Khắc Định đến thăm Đại học Brunei Darussalam (UBD). Ông và đoàn đại biểu đã quan sát một lớp học tiếng Việt, tương tác với sinh viên và thảo luận với họ về các động lực học tập. Trước đó, vào tháng 2 năm 2023, UBD và Trung tâm Ngôn ngữ cũng vinh dự đón Thủ tướng Việt Nam Phạm Minh Chính. Những chuyến thăm cấp cao này đã nhấn mạnh tầm quan trọng của giáo dục và hợp tác đào tạo giữa Việt Nam và Brunei. Từ tháng 1 năm 2022, UBD đã mở các lớp tiếng Việt, thu hút trung bình khoảng 60 sinh viên mỗi học kỳ. Hiện nay, nhiều người đang sinh sống và làm việc tại Brunei cũng bày tỏ mong muốn học tiếng Việt. Nhà trường đang lên kế hoạch mở rộng các khóa học để đáp ứng nhu cầu này.



His Excellency Nguyen Khac Dinh visiting a Vietnamese language class

35th Japanese Speech Contest Held at The Core, UBD にて第35回日本語スピーチコンテストが開催

The 35th Japanese Speech Contest took place successfully on March 20, 2024, at The Core, Lecture Theatre, with the Language Centre as the principal organiser. It was co-organised with the Embassy of Japan and the Lifelong Learning Centre (L3C), in collaboration with the Department of Co-Curricular Education (DCCE) of the Ministry of Education. The Vice-Chancellor of UBD, Dr Hazri bin Haji Kifle, graced the event as the guest of honour.

The contest was organised to inspire the study of Japanese language and culture to learners of the Japanese language, as well as offer participants the opportunity to showcase their language proficiency and public speaking skills.

In the Advanced Category, Haji Muhammad Izzuddin bin Haji Zaini, a student of LJ-3403, achieved second place, while Nahdatulirma Nadirah binti A. Hamidun, a former LJ-3404 student, took third place. In the Beginner Category, Muhammad Is'aad bin Haji Rozaidi from LJ-3402 won first place, and Mohammad Hafiz Izzuddin bin Haji Tejuddin from LJ-2404 secured third place.

2024年3月20日にUBDのThe Core内にあるレクチャーホールにて、第35回日本語スピーチコンテストが開催された。ランゲージセンターが主催となり、日本大使館と生涯学習センター(L3C)が共催、教育省の課外教育局(DCCE)が協力という形での開催となった。UBDのハズリ・ビン・ハジ・キフレ副学長が名誉ゲストとしてイベントに出席した。

このコンテストは、日本語学習者に日本語と日本文化の学習を奨励するとともに、参加者が学習成果を発表し、自身のプレゼンテーションスキルを披露する機会を提供することを目的として開催された。

アドバンスカテゴリーでは、LJ-3403の学生であるハジ・ムハンマド・イッズディン・ビン・ハジ・ザイニが2位を獲得し、元LJ-3404の学生であるナダトゥルイルマ・ナディラ・ビンティ・A・ハミドゥンが3位を受賞した。ビギナーカテゴリーでは、LJ-3402のムハンマド・イスアド・ビン・ハジ・ロザイディが1位を獲得し、LJ-2404のムハンマド・ハフィズ・イッズディン・ビン・ハジ・テジュディンが3位に入賞した。



Dr Hazri bin Haji Kifle and His Excellency Maeda Toru with staff and participants

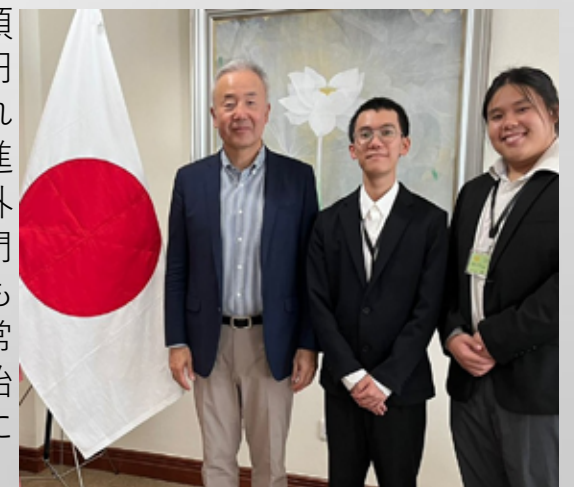
LC Japanese Language Students Awarded MEXT Scholarships for Master's Degrees in Japan 日本修士留学へ、LC日本語履修の学生がMEXT奨学金を獲得

Two students, Syahmi Jihadi @ Hazimin Bil Hikmat bin Suprem and Lim Beng Lei, who completed Japanese language modules up to Level 5, have been awarded scholarships by the Japanese government through the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT) to pursue their master's degrees in Japan. Syahmi Jihadi @ Hazimin Bil Hikmat bin Suprem has been accepted into The University of Tokyo, Japan's top-ranked institution, where he will continue his studies at the Graduate School of Agricultural and Life Sciences. Meanwhile, Lim Beng Lei has been admitted to Ritsumeikan University, a highly esteemed university in Kyoto, to pursue his studies at the College of Technology, Science and Engineering.

The Japanese Government (MEXT) Scholarship offers funding for students to pursue postgraduate research at Japanese universities. The scholarship covers tuition fees, flights, and a monthly allowance ranging from JPY 143,000 to JPY 147,000. In addition to Research Students, the scholarship is also available for those who wish to study at the Specialized Training College and College of Technology. Applications typically open in March or April every year, with successful candidates departing for Japan the following April.

日本語レベル5を修了した学生、シャミ ジハディ @ ハジミンビル ヒクマット ビン スプリムとリム ベン レイの2名が、日本政府の文部科学省(MEXT)を通じて奨学金を受賞し、日本での修士課程に進学する。シャミ ジハディは日本のトップランクの大学である東京大学に合格し、農学生命科学研究科で研究を続ける予定だ。一方、リム ベン レイは、京都の名門大学である立命館大学大学院情報科学学部に進学する。

日本政府文部科学省は、大学院生として日本の大学で研究を行う外国人留学生に奨学金を提供しており、合格者は学費、渡航費、月額143,000円から147,000円の生活費などが支給される。この奨学金は大学院進学希望の研究留学生以外にも、専修学校や高等専門学校で学びたい留学生も利用可能だ。応募は通常毎年3月または4月に開始され、合格者は翌年4月に日本へ出発する。



His Excellency Maeda Toru with Syahmi Jihadi @ Hazimin Bil Hikmat bin Suprem and Lim Beng Lei

Bahasa Indonesia as a Global Language: Keynote Address in Lombok, Indonesia

On August 11, 2024, Dr. Balazs Huszka, lecturer of German language at the Language Centre, delivered an online keynote address titled *Prospek Bahasa Indonesia sebagai Bahasa Global: Perspektif Teoretis dan Jalur Strategis* at an international seminar in Lombok, Indonesia, organised by the Ikatan Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia and the University of Mataram. The seminar brought together linguists from Indonesia, Vietnam, Turkmenistan, and Brunei Darussalam to exchange views on language internationalisation.

Dr. Balazs provided a nuanced analysis of Bahasa Indonesia's potential to emerge as a global lingua franca. His presentation examined the language's phonological consistency, grammatical clarity, and historical role as a unifying medium. He also evaluated strategies used by Germany to globalise the German language, proposing their adaptation to enhance the international stature of Bahasa Indonesia.

Following the seminar, Dr. Balazs conducted an internal session

at the Language Centre on August 14, which stimulated a vibrant discussion among colleagues, further enriching the discourse on the global aspirations of local languages in the Nusantara region.



Organisers and participants at the online international seminar

Language Centre Launches Revived Seminar Series

The Language Centre has launched its revived Seminar Series, marking the beginning of a new chapter in academic exchange within the institution. The inaugural session, held on August 14, 2024, featured a presentation by Dr. Balazs, which led to a lively and insightful discussion on the global aspirations of Bahasa Melayu and Bahasa Indonesia.

This seminar series is designed to cultivate a dynamic academic environment, providing a regular platform for colleagues to engage in scholarly discourse. Initially scheduled for the second Wednesday of every month, the series is open to a wide range of topics, from language teaching to theoretical linguistics.

These seminars aim to create a “safe environment” where participants can freely share and refine their ideas. The emphasis is on concise presentations and interactive discussions, encouraging the exchange of ideas over extended monologues.

The Language Centre invites all interested colleagues to participate in future seminars, with the goal of establishing this series as a cornerstone of the academic community.



Language Centre staff at a recent seminar

Academic Activities by LC Staff

➤ Dr Balazs Huszka published a joint paper along with Alexander Stark, Indah Aini, Surya Masniari Hutagalung and Robita Ika Annisa (2024): The Prospects of Bahasa Indonesia as a Global Language: Theoretical Perspectives and Strategic Pathways. In: *International Journal of Arts and Social Science* 7(8), 162 – 173.

➤ Dr Balazs Huszka published a joint paper along with Alexander Stark, Indah Aini, and Robita Ika Annisa (2024): Makna Metafora pada Pembelejaran Bahasa dan Budaya Indonesia di Kelas Bahasa Indonesia bagi Penutur Asing. In: *Indonesian Language Education and Literature* 9(2), 443 – 463.

➤ Dr Balazs Huszka published a joint paper along with Surya Masniari Hutagalung, Tanti Kurnia Sari and Suci Pujiastuti (2024): Developing a Course Material Sprachbeherrschung Based on OBE. In: *Journal of Languages and Language Teaching* 12(3), 1584 – 1594.

➤ Dr Balazs Huszka published a joint paper along with Alexander Stark and Indah Aini (2024): Linguistic Sustainability: Challenges and Strategies of Preserving Minority and Indigenous Languages – The Case of Indonesia. In: *International Journal of Arts and Social Science* 7(6), 147 – 160.

➤ Dr Balazs Huszka published a joint paper along with Surya Masniari Hutagalung and Tanti Kurnia Sari (2024): Development of Learning Media for Sprechen A2 Course Based on Traditional Games of North Sumatra. In: *Jurnal Ilmu Pendidikan* 29(1), 58 – 64.

➤ Dr Balazs Huszka published a joint paper along with Alexander Stark (2024): A Structural Perspective on Faith and Values in Hamka's Literary Body of Work. In: *LingPoet: Journal of Linguistics and Literary Research* 5(2), 97 – 109.

➤ Dr Balazs Huszka published an e-book along with Indah Aini and Alexander Stark (2024): *German Grammar for Level A2.1: Practical Exercises Across All Four Skills*. Eigenverlag.

➤ Dr Mohamed Mohi El-Din published a paper (2024): Teaching Arabic Language in Preparatory Arab Schools in Brunei. In: *Tanwir Arabiyyah: Arabic as Foreign Language Journal*. 4(1), 1 – 22.

➤ Dr Mohamed Mohi El-Din presented his paper titled 'Teaching the Arabic Language in the University of Brunei Darussalam' at the Arabic Language Conference in Southeast Asia, Arabic Language Academy in Jordan on 28 – 29 August 2024.

➤ Dr Mohamed Mohi El-Din presented his paper titled 'Normalize Self-Learning of the Arabic Language Using E-Learning' at The 9th International Conference of Arabic Language & Literature (Icall 2024), International Islamic University Malaysia (Iium) on 22nd – 23rd October 2024.

CONSULTANCY AND SERVICES





Language Centre offers consultancy in Language Programmes and in Premium Editorial Services (proofreading, editing and translation)

Please contact LC Assistant Registrar, Siti Aisah @ Ayuni binti Sepawi at aisah.sepawi@ubd.edu.bn for further enquiries

UBD-EPT

[Click Here for details](#)

Contact Us:

-  office.lc@ubd.edu.bn
-  lc.ubd.edu.bn
-  [@lc.ubd](https://www.instagram.com/lc.ubd)
-  [@language_centre.ubd](https://www.facebook.com/language_centre.ubd)